

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1972-1973.

9 MAI 1973.

Projet de loi portant approbation de la Convention entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République de Singapour, tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu, et du Protocole, signés à Singapour le 8 février 1972.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES AFFAIRES ETRANGERES (1)
PAR M. **BOEY**.

L'objectif principal de la convention conclue le 8 février 1972 entre la Belgique et Singapour est d'éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu. Cette convention organise en outre une assistance administrative réciproque en vue de l'établissement — mais non du recouvrement — de ces impôts. Elle contient enfin diverses dispositions qu'on retrouve habituellement dans ce genre de conventions.

(1) Les membres suivants ont participé aux délibérations de la Commission :

MM. Struye, président; Coppieters, Dejardin, Deschamps, de Stexhe, Housiaux, Lagasse, Rombaut, Sledsens et Boey, rapporteur.

R. A 9303

Voir :

Document de la Chambre des Représentants :

433 (Session de 1972-1973) : Projet de loi.

Annales de la Chambre des Représentants :

7 et 8 mars 1973.

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1972-1973.

9 MEI 1973.

Ontwerp van wet houdende goedkeuring van de Overeenkomst tussen de Regering van het Koninkrijk België en de Regering van de Republiek Singapore tot het vermijden van dubbele belasting inzake belastingen naar het inkomen, en van het Protocol, ondertekend te Singapore op 8 februari 1972.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
BUITENLANDSE ZAKEN (1) UITGEBRACHT
DOOR DE H. **BOEY**.

Het voornaamste oogmerk van de op 8 februari 1972 tussen België en Singapore gesloten overeenkomst is dubbele belasting inzake inkomstenbelastingen te voorkomen. Deze Overeenkomst organiseert eveneens een wederzijdse administratieve bijstand met betrekking tot de heffing — maar niet tot de invordering — van die belastingen. Zij bevat ten slotte diverse bepalingen die men gewoonlijk in dit soort van overeenkomsten terugvindt.

(1) De volgende leden hebben aan de beraadslagingen van de Commissie deelgenomen :

De heren Struye, voorzitter; Coppieters, Dejardin, Deschamps, de Stexhe, Housiaux, Lagasse, Rombaut, Sledsens en Boey, verslaggever.

R. A 9303

Zie :

Gedr. St. van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

433 (Zitting 1972-1973) : Ontwerp van wet.

Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

7 en 8 maart 1973.

Dans sa structure et dans les règles qu'elle énonce, la Convention s'inspire largement de la convention type de l'O.C.D.E. et des convention similaires conclues récemment par la Belgique.

I. Double imposition.

La prévention de la double imposition est réalisée tantôt par l'attribution exclusive du pouvoir de taxation à l'Etat du domicile fiscal du contribuable, tantôt par l'attribution d'un pouvoir — limité ou non — d'imposition à l'Etat de la source, entraînant pour l'Etat du domicile fiscal l'obligation soit d'imputer sur son impôt l'impôt ainsi prélevé par l'Etat de la source, soit d'exempter les revenus imposés dans ledit Etat.

Lorsqu'il s'agit de dividendes que des résidents de la Belgique tirent de sources situées à Singapour, la Belgique remédie à la double imposition conformément aux dispositions de droit commun, c'est-à-dire en exonérant de l'impôt des sociétés le montant net des dividendes recueillis par les sociétés belges, ou en imputant la quotité forfaitaire d'impôt étranger de 15 p.c. sur l'impôt des personnes physiques. Au surplus, les sociétés belges recueillant des dividendes en provenance de Singapour peuvent, sous certaines conditions, reporter le paiement du précompte mobilier jusqu'à la redistribution des dividendes à leurs propres actionnaires.

Lorsqu'il s'agit d'intérêts ou de redevances que des résidents de la Belgique, personnes physiques ou sociétés, tirent de sources situées à Singapour, la Belgique impute, conformément aux dispositions de son droit commun, la quotité forfaitaire d'impôt étranger de 15 p.c. sur l'impôt des bénéficiaires; cette imputation est même accordée pour certains intérêts exemptés d'impôt à Singapour en vertu de dispositions spéciales et pour certaines redevances exonérées d'impôt à Singapour en vertu de la convention (disposition dite du crédit fictif).

Les autres revenus de sources situées à Singapour que la Convention rend imposables dans ce pays sont exemptés d'impôt belge dans le chef du bénéficiaire; ils entrent cependant en compte pour la fixation du taux qui sera appliqué aux autres revenus imposables de l'intéressé (méthode dite de l'exemption avec progressivité).

II. Assistance administrative.

L'assistance administrative réciproque consiste en l'échange des renseignements qui sont nécessaires pour appliquer les dispositions de la Convention et celles des lois internes des Etats contractants relatives aux impôts visés par la Convention.

Cet échange est organisé d'après les règles traditionnelles et est assorti des mesures de sauvegarde d'usage (art. 26).

In haar structuur en in de regelingen die zij inhoudt volgt de Overeenkomst in ruime mate het O.E.S.O.-modelverdrag en de jongste door België gesloten gelijksoortige overeenkomsten.

I. Dubbele belasting.

Het voorkomen van dubbele belasting wordt bereikt door ofwel de heffingsbevoegdheid uitsluitend aan de Staat van de fiscale woonplaats van de belastingplichtige toe te kennen, ofwel door een — al dan niet beperkt — recht van belastingheffing toe te kennen aan de bronstaat en tevens de domiciliestaat de verplichting op te leggen hetzij de door de bronstaat geheven belasting met zijn belasting te verrekenen, hetzij de in die Staat belaste inkomsten vrij te stellen.

Wanneer het gaat om dividenden die verblijfhouders van België uit bronnen in Singapore behalen, verhelpt België de dubbele belasting overeenkomstig de bepalingen van het gemeen recht, dit wil zeggen door het nettobedrag van de door Belgische vennootschappen verkregen dividend van de vennootschapsbelasting vrij te stellen, of door het forfaitaire gedeelte van de buitenlandse belasting van 15 pct. te verrekenen met de personenbelasting. Belgische vennootschappen die dividend uit Singapore verkrijgen kunnen daarenboven, onder bepaalde voorwaarden, de betaling van de roerende voorheffing tot bij de uitkering van die dividend aan hun eigen aandeelhouders, uitstellen.

Wanneer het gaat om interesten of royalties die verblijfhouders van België, natuurlijke personen of vennootschappen, behalen uit bronnen in Singapore, verrekenet België volgens de bepalingen van het gemeen recht het forfaitaire gedeelte van buitenlandse belasting van 15 t.h. met de belasting van de genietters; deze verrekening wordt zelfs toegestaan voor sommige interesten die krachtens bijzondere bepalingen in Singapore van belasting zijn vrijgesteld en voor sommige royalties die volgens de overeenkomst in Singapore van belasting zijn vrijgesteld (zogenaamde fictieve verrekening).

De andere inkomsten uit in Singapore gelegen bronnen die volgens de Overeenkomst in Singapore belastbaar zijn, worden in hoofde van de genietter vrijgesteld van de Belgische belasting; zijn komen echter in aanmerking om het tarief te bepalen dat op de andere belastbare inkomsten van de betrokkene zal worden toegepast (zogenaamde methode van vrijstelling met progressievoorbehoud).

II. Administratieve bijstand.

De wederzijdse administratieve bijstand bestaat in het uitwisselen van inlichtingen die nodig zijn om uitvoering te geven aan de bepalingen van de Overeenkomst en van de nationale wetten met betrekking tot de in de overeenkomst bedoelde belastingen.

Deze uitwisseling zal volgens de gewone regels geschieden en gepaard gaan met de gebruikelijke voorzorgsmaatregelen (art. 26).

III. Divers.

A l'instar des conventions similaires conclues par la Belgique, la présente Convention contient des clauses relatives :

- à la non-discrimination (art. 24);
- à la procédure amiable (art. 25);
- à la limitation des effets de la Convention (art. 27).

Signalons par ailleurs que la Chambre des Représentants a adopté le projet à l'unanimité.

Le projet de loi n'a pas donné lieu à observations; en conséquence, votre Commission vous propose d'approuver la Convention.

Le présent rapport a été admis à l'unanimité.

Le Rapporteur,
F. BOEY.

Le Président,
P. STRUYE.

III. Varia.

In navolging van de door België gesloten gelijksoortige overeenkomsten bevat de Overeenkomst clausules betreffende :

- de non-discriminatie (art. 24);
- de regeling voor onderling overleg (art. 25);
- de beperking van de werking van de overeenkomst (art. 27).

Er zij nog opgemerkt dat het ontwerp in de Kamer van Volksvertegenwoordigers met algemene stemmen werd aangenomen.

Het ontwerp geeft geen aanleiding tot opmerkingen en bijgevolg stelt uw Commissie voor de Overeenkomst goed te keuren.

Dit verslag is met algemene stemmen goedgekeurd.

De Verslaggever,
F. BOEY.

De Voorzitter,
P. STRUYE.